

川 东 明 珠

A Pearl of East Sichuan - Yuechi

岳 池



岳池农家

春深农家耕未足 原头叱叱两黄犊
泥融无块水初浑 雨细有痕秧正绿
绿秧分时分日美 时平未有差科起
买花西舍喜成婚 持酒东邻贺生子
谁言农家不入时 小姑画得城中眉
一双素手无人识 空村相唤看缫丝
农家农家乐复乐 不比市朝争夺恶
宦游所得真几何 我已三年废东作

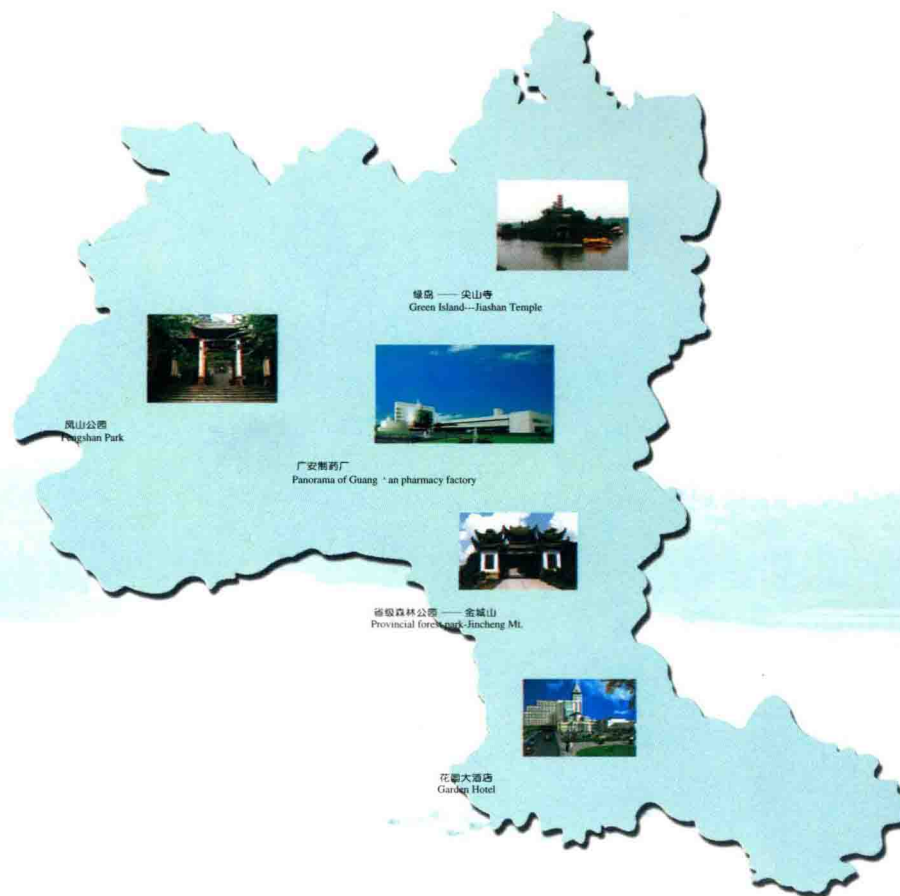
宋·陆游

宋乾道8年(1172年)夏，伟大的爱国诗人陆游卸任夔州通判，到驻今陕西汉中的四川宣抚使王炎手下当幕僚，路经岳池，作客于好友岳池县令陈思忠处，为岳池农家生活美景所陶醉，流连忘返，写下著名诗篇《岳池农家》。这首脍炙人口的诗成为陆游代表作之一，被选入大学文科教材《中国历代诗歌选》。其名句“农家农家乐复乐”，广为传诵，现代游乐方式——“农家乐”因此得名。

目 录

Contents

钟灵毓秀银岳池	5
Beautiful Silver Yuechi	5
名特优新誉神州	19
Nation-known special products	19
设施完备富人民	22
Perfect facilities for the people	22
诚信欢迎八方客	30
Welcome guests from all the world	30



序 言

岳池县，隶属一代伟人邓小平故里——广安市，因盛产优质水稻而有“银岳池”之美誉。这里地灵人杰，物华天宝，是川东一颗璀璨的明珠。

岳池区位优势，交通便捷。傍华蓥山西麓，位于渠江、嘉陵江之间，两江流经岳池51.3公里，幅员面积145平方公里，人口113万。交通便利，石(柱)南(充)路横穿县境东西，仪(陇)北(碚)路、邻(水)遂(宁)路纵贯南北，与国道212线紧紧相连，沪(上海)蓉(成都)高速公路在境内设有三个互通式路口，距重庆130公里，距成都260公里。

岳池千载历练，钟灵毓秀。岳池于公元697年分南充、相如(蓬安)两县的一部分而设置。1278年，新明、和溪两县并入岳池；1668年，并入广安州；1721年，恢复岳池县制。灵秀大地，养育人杰：明朝忠义进谏的忠臣石天柱，爱民如子的太守冯训，护国军指挥官姚布六，小说《红岩》中双枪老太婆的原型人物之一——陈联诗及其丈夫华蓥山游击队负责人廖玉璧，志愿军特等功臣、一级战斗英雄柴云振，《抓壮丁》作者、著名戏剧家吴雪，名著《红与黑》译者、著名翻译家罗玉君，陕北民歌《兰花花》采编者、著名声乐家周家洛等，使这片土地熠熠生辉。

岳池资源富集，风景秀美。黄龙贡米、莲子米粉、顾县豆腐干、中国4号脐橙、岳柏5号、岳池特曲酒、天登调味品等名优特产蜚声省内外；岳池是川东重要的物资集散地，更是重庆重要的原料供应基地，历来为商家看好的必争之地。渠江、嘉陵江富藏能量可待继续开发。盐、石油、天然气储量丰厚，发展化工的潜力极大。旅游资源积淀千余年农家文化的人文景观与自然景观巧扮天作而得天独厚，成为了一代伟人小平故里游环线上一道靓丽的风景线。宋代伟大诗人陆游名句“农家农家乐复乐”，道出岳池农家文化胜景；明代文人卢雍、清代学者何渠集咏岳池“十景”叹为仙境，流连忘返；碧波万顷的“川东水上明珠”——翠湖胜景迭连，幽远百里，朝辉群山，暮映夕照；青幽俊秀的省级森林公园——金城山奇峰、瀑布雄俊高唱，古栈道、仙洞清幽神奇；岳池灯戏、被单戏名扬海内外，凤山公园、白塔、文庙、千佛寺石雕、灵泉寺王羲之《兰亭序》石刻等文化遗产丰盛，意蕴悠远。

岳池前景美好，希望无限。岳池是一个美丽富饶、充满生机与活力的地方，一片对外开放、充满希望的热土。迎着西部大开发和“致富思源，共建广安”的热潮，县委、县政府正带领全县人民，抢抓机遇求发展，开拓创新谋跨越，努力建设发展的岳池、开放的岳池、文明的岳池、优美的岳池。“花径缘客扫，蓬门为君开”，我们真诚地邀请海内外各界朋友来岳池旅游观光、投资经商、开发置业、携手并进、互惠互利，建好伟人故里，共创岳池辉煌。

Preface

Yuechi is under control of the great person Deng Xiaoping's home city---Guang'an City and called Silver Yuechi for its rich in high-quality rice. With talent people, beautiful sceneries, Many special products are well known all over China, excellent environment and abundant products, it is a bright pearl in East Sichuan Province.

Yuechi has excellent location and convenient traffic. It is near the west foot of Yin Hill and located between Qu River and Jialing River with 51.3-kilometer-long flowing through it. It covers an area of 1,457 square kilometers and has a population of 1.13 million. Its traffic is very convenient: Shizhu-Nanchong Road passes across it from east to west, and Yilong-Beibei Road and Linshui-Xuning Road travels through it from south to north and closely connects to national highway 212; Shanghai-Chengdu Expressway has established three intercrosses in Yuechi. It is 130 kilometers away from Chongqi and 260 kilometers away from Chengdu.

Yuechi has a long history and many famous persons are grown up here. In AD 679, Yuechi was established and covered part of the original Nanchong and Xiangru (Pengan) Counties. In 1278, Xinming and Hexi Counties were merged into Yuechi; in 1668, Yuechi was merged into Guangan County; in 1721, Yuechi County was recovered. Many talents are born and grown up here: loyal official Shi Tianzhu of Ming Dynasty; loving-kindness procurator Feng Xun, commander of state protecting army Yao Buliu, the original character of two-gun old lady in novel Hong Yan-Chen Lianshi and her husband Liao Yubi-the director of Hua Yin Mt. Guerrilla, the author of Catching Able-bodied Man and famous dramatist Wu Xue, the translator of Red & Black and famous translator Luo Yujun, the collector and editor of folk song Blue Flowers and famous musician Zhou Jialuo, etc. They add brightness to this land.

Yuechi has abundant sources, beautiful sceneries, such as Hunglong Rice sending to the King, lotus-seed rice powder, Gu County's dried bean curd, China No.4 orange, Yuechi's No.5 pomelo, Yuechi wine, Tiandeng spice, and so on; Yuechi is an important materials distributing center of East Sichuan and the key material supplying base of Chongqi, so it is always the place that the businessmen want to take in hand. Qu River and Jialing River have rich energy for continuous exploitation. With abundant salt, oil and natural gas sources, it has a great potential capacity to develop chemical industry. The long-history human and nature scenes make Yuechi become an attractive scenery line in the travel ring of the great people Deng Xiaoping's home city. The great poet of Song Dynasty Lu You's famous poem "farmer's family is very happy" points out the charm of Yuechi's farmer culture; Ming Dynasty's Lu Yong and Qing Dynasty's He Yunji praise Yuechi's "ten sceneries" as fairyland and don't want to leave; the "water pearl in East Sichuan"---Cui Lake has numerous wonderful views and the mountains around it are shined by sunlight at both morning and dusk; green and remote provincial forest park---steep peak of Jincheng Mt., powerful waterfall, remote and magical ancient plank road and fairy hole; Yuechi lantern play and quilt play are world famous; there is also a large number of cultural relics, such as Fengshan Park, White Tower, Wen Temple, Qianfoshi Stone Carve, Lingquanshi's Preface of Lanting Poetry written by Wang Xizi.

Yuechi has a beautiful prospect and boundless hope. Yuechi is a beautiful, prosperous, and vigorous place, and an open-up and hopeful hot land. Facing the opportunity of west development and the program of thinking of the cause after becoming rich and building Guang'an together, county party committee and government are leading the whole county to make full use of the golden time and try to make Yuechi a developing, open, civilized and beautiful city. We sincerely invite friends of all circles to Yuechi for sight-seeing, investing and developing, and cooperate together with each other to build the great person's home town well.

目 录

Contents

钟灵毓秀银岳池	5
Beautiful Silver Yuechi	5
名特优新誉神州	19
Nation-known special products	19
设施完备富人民	22
Perfect facilities for the people	22
诚信欢迎八方客	30
Welcome guests from all the world	30





亲切关怀
kind attention

中共四川省委书记周永康同志(右二)视察岳池
Sichuan Province The Party Committee Zhou Yongkang (the second on the right) visit Yuechi



中共四川省委副书记、省长张中伟同志（右二）视察岳池

Sichuan Province Deputy The Party Committee and Director Zhang Zhongwei (the second on the right) visit Yuechi



中共四川省委副书记王三运同志(右三)视察岳池
Sichuan Province Deputy The Party Committee Wang Sanyun (the third on the right) visit Yuechi

钟灵毓秀银岳池

岳池，山蕴灵气，水含秀色；天作万姿，人设千景。历代文人商贾来此咏怀兴高。今各方宾朋会聚岳池，金城山将以青幽静远为您清心；翠湖会以碧波万顷为您洗尘；白塔、文庙、千佛寺以独具匠心的魅力令您陶醉；农家文化以多彩民俗风情邀您「乐复乐」。

Beautiful Silver Yuechi

Yuechi's mountains and waters are very beautiful. Writers of all dynasties come here for sightseeing. Now friends of all circles converge Yuechi, Jincheng Mt. will clear your heart by its beauties; Cui Lake will wash your dust by its large-size waters; White Tower, Wen Temple and Qianfo Temple will make you drunk by its unique charms; farmer cultures will make you feel happy by its colorful folk customs and practices.





岳池县城全景
Panorama of Yuechi County



陆游亭
Lu You Pavilion



凤山公园
Fengshan Park



翠湖綠島 —— 尖山寺
Cui Lake Green Island --- Jiashan Temple



翠湖全景
Panorama of Cui Lake



翠柏掩映的龙华阁
Longhua Tower among green cypresses





金城山风景一角
Part of Jincheng Mt. Scenery

省级森林公园——金城山
Provincial forest park-Jincheng Mt.